

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 282/2004**

**2004 m. vasario 18 d.**

**nustatantis gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, deklaravimo ir veterinarinio patikrinimo dokumentą**

**(tekstas svarbus EEE)**

(OL L 49, 19.2.2004, p. 11)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

	Nr.	puslapis	data
► <b><u>M1</u></b> Komisijos reglamentas (EB) Nr. 585/2004 2004 m. kovo 26 d.	L 91	17	30.3.2004



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 282/2004**

**2004 m. vasario 18 d.**

**nustatantis gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, deklaravimo ir veterinarinio patikrinimo dokumentą**

**(tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendrijos šalis iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus, iš dalies pakeičianti Direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB <sup>(1)</sup>, ypač jos 3 straipsnio 2 dalį ir 7 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Kad būtų galima iš anksto pranešti apie gyvūnų atvežimą iš trečiųjų šalių, ir siekiant, kad pasienio kontrolės postuose darbas vyktų sklandžiai, reikia priimti oficialų dokumentą, kuriame būtų muitinės deklaracijai būtina informacija.
- (2) Gyvūnų deklaravimo ir veterinarinio patikrinimo tvarka pasienyje turi būti suderinta su procedūromis, taikomomis gyvūninės kilmės produktams.
- (3) Asmens atsakingo už krovinį apibūdinimas, nurodytas Tarybos direktyvos 97/78/EB <sup>(2)</sup> 2 straipsnio 2 dalies e punkte, turėtų būti naudojamas kaip šio suderinimo dalis.
- (4) Siekiant pagerinti sveikatos apsaugą Bendrijoje, Komisijos sprendime 2003/623/EB <sup>(3)</sup> numatytos integruotosios kompiuterinės veterinarijos sistemos Traces plėtra apima su deklaravimu ir patikrinimais susijusių dokumentų standartizavimą, kad būtų galima tinkamai tvarkyti ir apdoroti surinktus duomenis.
- (5) 1992 m. lapkričio 4 d. Komisijos sprendimo 92/527/EEB dėl Direktyvos 91/496/EEB <sup>(4)</sup> 7 straipsnio 1 dalyje nurodyto sertifikato pavyzdžio nuostatos turėtų būti atitinkamai atnaujinamos, o Sprendimas 92/527/EEB — panaikinamas.
- (6) Kadangi po įstojimo tarp dabartinių valstybių narių ir naujųjų valstybių narių esantys pasienio kontrolės postai bus panaikinti, turėtų būti priimta pereinamojo laikotarpio priemonė juos išsaugoti, nustatanti naujas administracines procedūras vieno mėnesio laikotarpiui.
- (7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

**Pranešimas apie gyvūnų įvežimą naudojant bendrąjį veterinarijos įvežimo dokumentą**

1. Kai Direktyvoje 91/496/EEB nurodytas gyvūnas įvežamas į Bendriją iš trečiosios šalies, asmuo, atsakingas už krovinį Direktyvos 97/78/EB 2 straipsnio 2 dalies e punkte apibrėžta prasme, apie šį įvežimą praneša likus mažiausiai vienai darbo dienai iki numatomo gyvūno (-

<sup>(1)</sup> OL L 268, 1991 9 24, p. 56. Direktyva su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/43/EB (OL L 162, 1996 7 1, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 24, 1998 1 30, p. 9.

<sup>(3)</sup> OL L 216, 2003 8 28, p. 58.

<sup>(4)</sup> OL L 332, 1992 11 18, p. 22.

**▼B**

ų) įvežimo į Bendrijos teritoriją. Šis pranešimas turi būti pateikiamas pasienio kontrolės posto veterinarijos darbuotojams dokumentu, sudarytu pagal I priede nustatytą bendrojo veterinarijos įvežimo dokumento (BVĮD) pavyzdį.

2. BVĮD išduodamas atitinkamuose Bendrijos teisės aktuose nustatytas bendrasis sertifikavimo taisyklės.

3. BVĮD sudaro originalas ir tiek kopijų, kiek laikantis šio reglamento reikalauja kompetentinga institucija. Už krovinių atsakingas pareigūnas užpildo reikiamo BVĮD kopijų skaičiaus 1 dalį ir siunčia jas už pasienio kontrolės postą atsakingam valstybiniam veterinarijos gydytojui.

4. Nepažeidžiant 1 ir 3 dalių, dokumente esanti informacija, su siunta susijusios valstybės narės kompetentingos institucijos sutikimu, gali būti iš anksto perduodama telekomunikacijų ar kita duomenų perdavimo sistema. Šiuo atveju elektroniniu būdu perduodama informacija turi būti tiksliai tokia, kokios reikalaujama BVĮD pavyzdžio 1 dalyje.

*2 straipsnis***Veterinariniai patikrinimai**

Veterinariniai patikrinimai ir laboratoriniai tyrimai atliekami pagal Komisijos sprendimą 97/794/EB <sup>(1)</sup>.

*3 straipsnis***Po veterinarinių patikrinimų atliekamos procedūros**

1. Po to, kai buvo atlikta Direktyvos 91/496/EEB 4 straipsnyje nurodyti veterinariniai patikrinimai, 2 BVĮD dalį savo atsakomybe užpildo už pasienio kontrolės postą atsakingas valstybinis veterinarijos gydytojas; ją pasirašo minėtas pareigūnas arba kitas jo įgaliotas valstybinis veterinarijos gydytojas.

Kai neleidžiama importuoti, BVĮD 3 dalyje esanti skiltis „Pastabos apie siuntą“ užpildoma tuoju pat, kai tik sužinoma atitinkama informacija. Ši informacija įvedama į keitimosi informacija sistema, nurodytą Tarybos direktyvos 90/425/EEB <sup>(2)</sup> 20 straipsnyje.

2. BVĮD originalas susideda iš 1 ir 2 tinkamai užpildytų bei pasirašytų dalių.

3. Po to valstybinis veterinarijos gydytojas, importuotojas ar už krovinių atsakingas asmuo, pateikdamas BVĮD originalą ar nusiųsdamas jį elektroniniu paštu, pasienio kontrolės posto vardu praneša muitinės institucijai apie dėl siuntos priimtą veterinarinį sprendimą.

4. Kai veterinarinis sprendimas yra teigiamas, o muitinės institucijos pripažino siuntą tinkama, BVĮD lydi gyvūnus iki šiame dokumente nurodytos paskirties vietos.

5. BVĮD kopiją pasienio kontrolės poste saugo valstybinis veterinarijos gydytojas.

6. Importuotojas arba krovinių atsakingas asmuo gauna BVĮD kopiją ir, jei reikia, pagal Direktyvos 91/496/EEB 7 straipsnį, įvežimo veterinarinio sertifikato kopiją.

7. Valstybinis veterinarijos gydytojas ne mažiau kaip trejus metus saugo gyvūnus lydinius veterinarijos sertifikatus ar kitus dokumentus, taip pat BVĮD kopiją. Tačiau tranzitu gabenamų arba perkraunamų gyvūnų, kurių galutinė paskirties vieta yra už Bendrijos ribų, atvykstančius gyvūnus lydinių veterinarijos dokumento originalas vežamas toliau kartu su jais, o pasienio kontrolės poste saugomos tik minėto dokumento kopijos.

<sup>(1)</sup> OL L 323, 1997 11 26, p. 31.

<sup>(2)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 29.



#### 4 straipsnis

##### **Procedūros, taikomos gyvūnams, kuriuos tikrina muitinė arba kuriems taikomas specialus monitoringas**

Apie į Bendriją įvežamus gyvūnus, kurie yra atleisti nuo prievolės pereiti identifikavimo ir (arba) fizinį patikrinimą pagal Direktyvos 91/496/EEB 4 straipsnio 3 dalį ar 8 straipsnio A skyriaus 1 dalies b punkto ii papunktį, kai pakanka dokumentų patikrinimo, įvažiavimo į Bendriją pasienio kontrolės posto valstybinis veterinarijos gydytojas praneša paskirties vietos pasienio kontrolės posto valstybiniam veterinarijos gydytojui. Šis pranešimas perduodamas Direktyvos 90/425/EEB 20 straipsnyje nurodyta keitimosi informacija sistema. Paskirties vietos pasienio kontrolės posto valstybinis veterinarijos gydytojas išduoda BVID, kuriame yra galutinis veterinarijos sprendimas dėl gyvūnų priėmimo. Kai siunta neatvyksta arba yra kiekybinis ar kokybinis neatitikimas, už paskirties vietos pasienio kontrolės postą atsakinga kompetentinga institucija užpildo BVID 3 dalį.

Tranzito atveju asmuo, atsakingas už krovinį, siuntą pristato išvažiavimo pasienio kontrolės posto valstybiniam veterinarijos gydytojui. Pasienio kontrolės postų valstybiniai veterinarijos gydytojai, gavę pranešimą apie tranzitu gabenamus gyvūnus, vežamus į paskirties vietą trečiojoje šalyje, juos išvežant iš Bendrijos užpildo BVID 3 dalį. Nusiųsdami BVID, jie informuoja pasienio kontrolės posto, kuriame tranzitu gabenami gyvūnai buvo įvežti į Bendriją, valstybinį veterinarijos gydytoją.

Paskirties vietos kompetentingos institucijos valstybiniai veterinarijos gydytojai, gavę pranešimą, jog atvyksta gyvūnai, skirti gabenti į jų atsakomybei priklausančioje teritorijoje esančią skerdyklą, patvirtintą karantino stotį kaip apibrėžta Komisijos sprendime 2000/666/EB <sup>(1)</sup> ar oficialiai patvirtintą įstaigą, institutą ar centrą kaip apibrėžta Tarybos direktyvoje 92/65/EEB <sup>(2)</sup>, BVID 3 dalį pildo tais atvejais, kai siunta neatvyksta arba yra kiekybinis ar kokybinis neatitikimas.

#### 5 straipsnis

##### **Už patikrinimus atsakingų kompetentingų institucijų veiklos derinimas**

Siekdami užtikrinti, kad visiems į Bendriją įvežamiems gyvūnams būtų atliekama veterinarinis patikrinimas, kompetentinga institucija ir valstybiniai veterinarijos gydytojai savo veiklą derina su kitomis tikrinančiomis tarnybomis, kad kartu rinktų visą su gyvūnu importu susijusią informaciją. Ypač ji apima:

- a) muitinių tarnybų turimą informaciją;
- b) informaciją laivų, traukinių ar lėktuvų krovinių deklaracijose;
- c) kitus informacijos šaltinius, kuriais naudojasi kelių, geležinkelio, uostų ar oro uostų operatoriai.

#### 6 straipsnis

##### **Galimybė naudotis duomenų bazėmis ir dalyvavimas informacijos sistemoje**

Norėdamos pasiekti 5 straipsnyje nurodytus tikslus, valstybių narių kompetentingos institucijos muitinės tarnybos organizuoja abipusį keitimąsi duomenimis, esančiais jų atitinkamose duomenų bazėse. Kompetentingos institucijos naudojamos informacijos technologijos sistemos, kiek galima daugiau ir priklausomai nuo atitinkamų duomenų saugumo, yra derinamos su muitinės tarnybų ir komercinių operatorių sistemomis, kad būtų pagreitintas informacijos perdavimas.

<sup>(1)</sup> OL L 278, 2000 10 31, p. 26.

<sup>(2)</sup> OL L 268, 1992 9 14, p. 54.

▼ **B**

*7 straipsnis*

**Elektroninis sertifikavimas**

Kompetentingai institucijai sutikus, BVĮD gali būti gaminami, naudojami, perduodami ir saugomi elektroninėmis priemonėmis.

Kompetentingos institucijos viena kitai informaciją perduoda Direktyvos 90/425/EEB 20 straipsnyje nurodyta informacijos keitimosi sistema.

▼ **M1**

*8 straipsnis*

Iki 2004 m. gegužės 1 d. šis reglamentas netaikomas II priede išvardytiems pasienio postams, kurie bus panaikinami įstojus Čekijos Respublikai, Vengrijai, Lenkijai, Slovėnijai ir Slovakijai.

▼ **B**

*9 straipsnis*

**Panaikinimas**

Sprendimas 92/527/EEB panaikinamas.

Nuorodos į panaikintąjį Sprendimą yra laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

*10 straipsnis*

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. kovo 31 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

**▼B**

*I PRIEDAS*

## ▼ M1

## EUROPOS BENDRIJA

## Bendrasis veterinarijos įvežimo dokumentas (BVĮD, gyvūnai)

1 dalis: pristatytos siuntos duomenys	1. Siuntėjas/importuotojas <input type="checkbox"/> Įmonės pavadinimas Adresas Valstybė + ISO kodas	2. BVĮD identifikavimo kodas		
		Pasienio veterinarijos postas		
		Posto numeris		
	3. Siuntėjas Įmonės pavadinimas Adresas Pašto indeksas Valstybė + ISO kodas	4. Už siuntą atsakingas asmuo Vardas, pavardė Adresas		
		5. Kilmės šalis + ISO kodas	6. Kilmės regionas	Kodas
	7. Importuotojas Įmonės pavadinimas Adresas Pašto indeksas Valstybė + ISO kodas	8. Paskirties vieta Įmonės pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pašto indeksas Valstybė + ISO kodas		
	9. Atvykimas į pasienio veterinarijos postą (numatoma data ir laikas) Data Laikas	10. Veterinarijos dokumentai Numeris Išdavimo data Lydraštis (-čiai) Numeris (-iai)		
	11. Transporto priemonės: Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Traukinio vagonas <input type="checkbox"/> Autotransporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija: Dokumentų nuorodos:			
	12. Gyvūnų rūšis, veislė	13. Prekės kodas (KN kodas)		
			14. Gyvūnų skaičius	
			15. Pakuočių skaičius	
	16. Gyvūnai, skirti Veislei/produkcijai <input type="checkbox"/> Penėjimui <input type="checkbox"/> Skerdimui <input type="checkbox"/> Patvirtintoms įstaigoms <input type="checkbox"/> Kambariniai gyvūnai <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Karantinui <input type="checkbox"/> Registruoti arkliniai <input type="checkbox"/> Pakeitimui <input type="checkbox"/> Cirkui/parodai <input type="checkbox"/>			
	17. Plombos ir konteinerio numeriai			
	18. Persiuntimui į <input type="text"/> PVP Trečiąją šalį	PVP numeris: Trečiosios šalies ISO kodas:	19. Tranzitui į trečiąją šalį <input type="text"/> Į trečiąją šalį Išvykimo PVP	+ ISO kodas PVP numeris:
	20. Importui ar įvežimui Galutinis importas <input type="checkbox"/> Arklių pakartotinis įvežimas <input type="checkbox"/> Laikinas arklių įvežimas <input type="checkbox"/> Išvežimo data <input type="text"/> Išvežimo punktas <input type="text"/>	21. Tranzito valstybės narės <input type="text"/> Valstybė narė + ISO kodas Valstybė narė + ISO kodas Valstybė narė + ISO kodas		
22. Transporto priemonė išvežanti iš pasienio veterinarijos posto Traukinio vagonas <input type="text"/> Registracijos Nr. Lėktuvas <input type="text"/> Skrydžio Nr. Laivas <input type="text"/> Pavadinimas Autotransporto pr. <input type="text"/> Valst. registracijos Nr. Kita <input type="text"/>	23. Vežėjas Pavadinimas Patvirtinimo Nr. Adresas Pašto kodas Valstybė			
25. Deklaracija Aš, pasirašęs asmuo, atsakingas už pirmiau apibūdintą krovinį, patvirtinu, kad, kiek man žinoma ir mano tvirtu įsitikinimu, šio dokumento 1 dalyje pažymėti teiginiai yra teisingi ir visi, ir aš sutinku laikytis teisėtų Direktyvos 91/493/EEB reikalavimų, įskaitant mokestį už veterinarijos patikrą, taip pat už krovinio persiuntimą, gyvūnų karantiną ar izoliavimą, arba, jei būtinos, eutanazijos ar pašalinimo išlaidas.	24. Kelionės planas Taip <input type="checkbox"/> Ne <input type="checkbox"/>			
	Deklaracijos vieta ir data Pasirašiusiojo vardas, pavardė Parašas			

## ▼ M1

## EUROPOS BENDRIJA

## Bendrasis veterinarijos įvežimo dokumentas (BVĮD, gyvūnai)

2 dalis: sprendimas dėl siuntos	26. Dokumentų patikra:	<input type="checkbox"/> ES standartas	Pakanka <input type="checkbox"/>	Nepakanka <input type="checkbox"/>	27. BVĮD identifikavimo kodas:
		Papildomos garantijos	Pakanka <input type="checkbox"/>	Nepakanka <input type="checkbox"/>	28. Atitikties patikra:
		Nacionaliniai reikalavimai	Pakanka <input type="checkbox"/>	Nepakanka <input type="checkbox"/>	Nukrypimas <input type="checkbox"/>
	29. Fizinė patikra:				Atitinka <input type="checkbox"/>
		Nukrypimas <input type="checkbox"/>	Bendras gyvūnų skaičius <input type="checkbox"/>		Neatitinka <input type="checkbox"/>
		Pakanka <input type="checkbox"/>	Nepakanka <input type="checkbox"/>		30. Laboratorinis tyrimas:
	31. Būklės patikra:	Nukrypimai <input type="checkbox"/>			Ne <input type="checkbox"/>
	atvykus	Patenkinama <input type="checkbox"/>	Nepatenkinama <input type="checkbox"/>		Taip <input type="checkbox"/>
	32. Transporto poveikis gyvūnams				Tikrinta:
					Atsitiktinai <input type="checkbox"/>
33. TINKAMA persiuntimui:	<input type="checkbox"/>			Esant įtarimui <input type="checkbox"/>	
PVP <input type="checkbox"/>	PVP Nr.:			Rezultatai: Laukiami <input type="checkbox"/>	
Trečioji šalis <input type="checkbox"/>	Trečiosios šalies ISO kodas:			Patenkinami <input type="checkbox"/>	
34. TINKAMA tranzito procedūrai	<input type="checkbox"/>			Nepatenkinami <input type="checkbox"/>	
35. TINKAMA galutiniam importui	<input type="checkbox"/>			35. TINKAMA galutiniam importui	
Reguliuojamosios paskirties vieta				Reguliuojamosios paskirties vieta	
Skersti <input type="checkbox"/>				Skersti <input type="checkbox"/>	
Patvirtintai įstaigai <input type="checkbox"/>				Patvirtintai įstaigai <input type="checkbox"/>	
Karantinui <input type="checkbox"/>				Karantinui <input type="checkbox"/>	
36. TINKAMA laikinam įvežimui	<input type="checkbox"/>			Galutinis terminas	
37. NETINKAMA	<input type="checkbox"/>			37. Atmetimo priežastis	
1. Persiuntimas <input type="checkbox"/>				1. Nėra/negaliojantis sertifikatas <input type="checkbox"/>	
2. Skerdimas <input type="checkbox"/>				2. Neatitinka dokumentai <input type="checkbox"/>	
3. Eutanazija <input type="checkbox"/>				3. Nepatvirtinta valstybė <input type="checkbox"/>	
38. NETINKAMA	<input type="checkbox"/>			4. Nepatvirtintas regionas <input type="checkbox"/>	
1. Persiuntimas <input type="checkbox"/>				5. Draudžiamos rūšys <input type="checkbox"/>	
2. Skerdimas <input type="checkbox"/>				6. Nėra papildomų garantijų <input type="checkbox"/>	
3. Eutanazija <input type="checkbox"/>				7. Apsaugos straipsnis <input type="checkbox"/>	
39. Reguliuojamosios paskirties duomenys (35, 36, 38)				8. Sergantys ar įtartini gyvūnai <input type="checkbox"/>	
Atitikties patvirtinimo Nr. (kai tinka):				9. Nepatenkinami tyrimai <input type="checkbox"/>	
Adresas:				10. Netinkama vežimui <input type="checkbox"/>	
Pašto indeksas				11. Nėra nacionalinių reikalavimų <input type="checkbox"/>	
40. Siunta perplombuota				12. Tarpaut. transportavimo reglamento pažeidimas <input type="checkbox"/>	
Naujos plombos numeris:				13. Nėra arba neteisėta identifikacija <input type="checkbox"/>	
				14. Kita <input type="checkbox"/>	
41. Visiškas pasienio veterinarijos posto identifikavimas ir oficialus antspaudas				42. Valstybinis veterinarijos gydytojas:	
PVP <input type="checkbox"/>	Antspaudas			Aš, pasirašęs PVP valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad siuntos veterinarinė patikra buvo atlikta laikantis ES reikalavimų ir, jei būtina, laikantis nacionalinių paskirties valstybių narių reikalavimų	
PVP Nr.:				Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)	
43. Muitinės dokumentų nuoroda:				Data:	
				Parašas:	
3 dalis: Kontrolė	44. Persiuntimo duomenys:				
	Transporto priemonės Nr.:				
	Traukinio vagonas <input type="checkbox"/>	Lėktuvas <input type="checkbox"/>	Laivas <input type="checkbox"/>	Autotransporto priemonė <input type="checkbox"/>	
Paskirties valstybė:		+ ISO kodas			
Data:					
45. Tolesni veiksmai					
Išvežimo PVP: <input type="checkbox"/>	Galutinės paskirties PVP <input type="checkbox"/>		Vietos veterinarijos postas <input type="checkbox"/>		
Siuntos atvykimas	Taip <input type="checkbox"/>	Ne <input type="checkbox"/>	Siuntos atitikimas	Taip <input type="checkbox"/>	Ne <input type="checkbox"/>
46. Valstybinis veterinarijos gydytojas					
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis):				Posto Nr.	
Adresas:				Parašas:	
Data:	Antspaudas				



## ▼ B

Nurodymai dėl gyvūnų, įvežamų į Bendriją ar Europos ekonominę erdvę iš trečiųjų šalių, bendrojo veterinarijos įvežimo dokumento (BVİD)<sup>(1)</sup> pildymo

**Bendrieji nurodymai:** sertifikatą pildyti didžiosiomis raidėmis. Pasirinkimui patvirtinti langelį pažymėti varnele arba kryželiu (X).

Kiekvienai į pasienio kontrolės postą pristatytai siuntai turi būti pildomas atskiras dokumentas, nurodant, ar tai siunta, atitinkanti ES reikalavimus ir skirta laisvam judėjimui, ar reguliuojamosios paskirties siunta, ar siunta, skirta perkrovimui arba tranzitui.

„ISO kodas“ - tai valstybės tarptautinis standartinis dviejų raidžių kodas.

## 1 dalis

Šią dalį privalo pildyti importuotojas arba už krovinį atsakingas asmuo. Pagal Direktyvos 91/496/EEB 3 straipsnio 1 dalies a punktą, likus mažiausiai vienai darbo dienai iki gyvūnų atvykimo į Bendrijos teritoriją turi būti siunčiamas išankstinis pranešimas. Tuo tikslu turi būti užpildytos 5, 9, 11, 12, 13, 14, 15 skiltys ir viena iš 18, 19 ar 20 skilčių.

- 1 skiltis. Siuntėjas/importuotojas: pateikiamas siuntą siunčiančios komercinės organizacijos pavadinimas (trečiojoje šalyje).
- 2 skiltis. Pasienio kontrolės postas. Jei ši informacija iš anksto neišspausdinta dokumente – užpildyti. BVİD identifikacijos kodas yra unikalus identifikacijos kodas, kurį pasienio kontrolės postas įrašo išduodamas sertifikatą (taip pat nurodomas 27 langelyje). Pasienio kontrolės posto numeris yra unikalus ir rašomas prieš jo pavadinimą patvirtintų pasienio kontrolės postų sąrašė, paskelbtame *Oficialiajame leidinyje*.
- 3 skiltis. Gavėjas: įrašomas trečiosios šalies sertifikate nurodyto asmens ar organizacijos adresas. Visi šie duomenys privalomi.
- 4 skiltis. Už krovinį atsakingas asmuo (įskaitant jų agentą ar pareiškėją): tai asmuo, atsakingas už į pasienio kontrolės postą pristatytą siuntą ir kuris kompetentingoms institucijoms importuotojo vardu pateikia būtinas deklaracijas. Įrašyti vardą, pavardę ir adresą. Šis asmuo turi informuoti pasienio kontrolės postą vadovaudamasis Direktyvos 91/496/EEB 3 straipsnio 1 dalies a punktu. Jei už krovinį atsakingas ir gavėjas yra tas pats asmuo, nurodyti „žr. 3 langelį“.
- 5 skiltis. Kilmės šalis: šalis, kurioje gyvūnai praleido būtiną laikotarpį (skersti skirtiems galvijams, kiaulėms, avims, ožkoms ir arkliniams; veisiamiems, laikomiems ar registruotiems arkliniams, taip pat naminiams paukščiams – trys mėnesiai; veisti ir laikyti skirtiems galvijams ir kiaulėms, taip pat veisti, laikyti ar penėti skirtoms avims ir ožkoms – šeši mėnesiai).  
  
Pakartotinai įvežamiems arkliais: „Kilmės šalis“ – tai šalis, iš kurios jie paskutinį kartą buvo išsiųsti.
- 6 skiltis. Regionas, kuriame gyvūnai praleido tokį laikotarpį, kuris nustatytas tai valstybei: šis reikalavimas taikomas tik toms valstybėms, kurios skirstomos regionais ir kurioms importuoti leidžiama tik iš vienos ar daugiau svarstomos valstybės vietovių. Regiono kodas yra pateikiamas atitinkamose taisyklėse.
- 7 skiltis. Importuotojas: gali būti nutolęs nuo pasienio kontrolės posto. Įrašomas pavadinimas ir adresas. Jei importuotojas ir už krovinį atsakingas asmuo yra tas pats, nurodyti „žr. 4 langelį“.
- 8 skiltis. Paskirties vieta: vieta, į kurią gyvūnai gabenami galutiniam iškrovimui (t. y. neįskaitant sustojimo vietų) ir laikomi pagal galiojančias taisykles. Įrašomas pavadinimas, valstybė, adresas ir pašto kodas. Jei paskirties vieta yra ta pati, kaip gavėjo buvimo vieta, vietoje pavadinimo ir adreso nurodyti „žr. 3 langelį“.
- 9 skiltis. Įrašyti numatomą siuntų atvykimo į pasienio kontrolės postą datą ir laiką. Importuotojas ar jo atstovas (pagal Direktyvos 91/496/EEB 3 straipsnio 1 dalies a punktą) prieš vieną darbo dieną privalo informuoti pasienio kontrolės postą, į kurį bus pristatyti gyvūnai, veterinarijos darbuotojus, nurodydami gyvūnų skaičių, pobūdį ir numatomą atvykimo laiką.
- 10 skiltis. Veterinarijos sertifikatas/dokumentas: išdavimo data – data, kai valstybinis veterinarijos gydytojas ar kompetentinga institucija pasirašė sertifikatą/dokumentą. Numeris: įrašyti unikalųjį valstybinį sertifikato numerį. Lydraščiai: jie daugiausia susiję su tam tikromis arklių rūšimis (arklio pasas), zootechninis dokumentas ar CITES leidimai.

<sup>(1)</sup> Nurodymai pildymui gali būti atspausdinami ir paskirstomi be sertifikato.

## ▼B

- 11 skiltis. Pateikiami duomenis apie atvykusį transportą:  
Transporto rūšis (oro, jūrų, geležinkelio, kelių).  
Transporto priemonės identifikavimas: oro transportui – skrydžio numeris; jūrų transportui – laivo pavadinimas; geležinkelio transportui – traukinio ir vagono numeris; kelių transportui – valstybinis registracijos numeris ir, kai naudojama, priekabos numeris.  
Komerčių dokumentų nuorodos: oro kelio sąskaitos numeris, krovinio važtaraščio numeris arba traukinio ar kelių transporto priemonės komercinis numeris.
- 12 skiltis. Rūšys: įrašyti gyvūnų rūšis, pateikiant įprastą pavadinimą ir, jei reikia, veislę. Ne naminiams gyvūnams (ypač skirtiems zoologijos sodams, parodoms, ar mokslo tiriamiesiems institutams) įrašyti mokslinį pavadinimą.
- 13 skiltis. KN kodas: pateikti mažiausiai keturis pirmuosius skaičius atitinkamo Kombinuotosios nomenklaturės (KN) kodo, nustatyto Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2658/87 <sup>(1)</sup>, su paskutiniais pakeitimais.
- 14 skiltis. Gyvūnų skaičius: skaičius arba svoris kg, kaip nurodyta veterinariniame sertifikate ar kituose dokumentuose.
- 15 skiltis. Pakuočių skaičius: įrašyti dėžių, narvų ar gardų, kuriuose gabenami gyvūnai, skaičių.
- 16 skiltis. Gyvūnai, skirti: kaip nurodyta sertifikate pagal nustatytas taisykles.  
„Ištaiga, patvirtinta pagal Direktyvą 92/62/EEB“ – tai oficialiai patvirtinta įstaiga, institutas ar centras.  
„Karantinas“ – remiamasi Sprendimu 2000/666/EB paukščiams ir Direktyva 92/65/EB paukščiams, katėms ir šunims. „Perdėjimui“ taikoma moliuskams. „Kita“ – kitai, šioje klasifikacijoje nenurodytai, paskirčiai.
- 17 skiltis. Kai tinka, įrašyti plombos ir konteinerio identifikavimo numerius.
- 18 skiltis. Persiuntimui:  
Ši skiltis, pagal Direktyvos 91/496/EEB 4 straipsnio 3 dalį, naudojama tada, kai siunta nėra įvežama šiame pasienio kontrolės poste, o gyvūnai jūra ar oru tuo pačiu laivu ar lėktuvu toliau gabenami į kitą pasienio kontrolės postą, kuriame įvežami į Europos Sąjungą ar Europos ekonominę erdvę. Posto Nr. – žr. 2 skiltį.  
Ši skiltis taip pat gali būti naudojama, kai gyvūnai atvyksta į Europos Sąjungą ar Europos ekonominę erdvę iš trečiosios šalies ir tuo pačiu orlaiviu ar jūriniu laivu yra gabenami į kitą trečiąją šalį.
- 19 skiltis. Tranzitui: tai gyvūnų vežimas iš trečiosios šalies per ES/EEE teritoriją, pagal Direktyvos 91/496/EEB 9 straipsnį, kai paskirties vieta yra kita trečioji šalis. Įrašyti paskirties trečiosios šalies ISO kodą.  
Išvežimo PKP: pasienio kontrolės posto, iš kurio išvyksta gyvūnai, pavadinimas.
- 20 skiltis. Importui ar laikinam įvežimui  
Po laikino išvežimo pakartotinis įvežimas taikomas tik registruotiems arkliams, skirtiems lenktynėms, varžyboms ir kultūriniais renginiams (Komisijos sprendimas 93/195/EEB <sup>(2)</sup>).  
Laikinas įvežimas taikomas tik registruotiems arkliams, maksimaliam 90 dienų laikotarpiui. Nurodyti išvežimo vietą ir datą.
- 21 skiltis. Tranzito valstybės narės. Papildoma informacija: pateikti ES ar EEE valstybės (-ių) narės (-ių) pavadinimą (-us) nepriklausomai nuo paskirties vietos: importas ar tranzitas į trečiąją šalį.
- 22 skiltis. Transporta lėkštelis: minėt transporta veidu, ko izmantos pėc robežkontrolės punkta šķērsošanas, un raksturot to.  
„Kita“ – tai transporto priemonė, kuriai netaikoma Direktyva 91/628/EEB, sprendžianti gyvūnų gerovės juos vežant klausimus.
- 23 skiltis. Vežėjas: pagal gyvūnų gerovės taisykles, pateikti vežėjo atitikties patvirtinimo numerį, o oro transporto atveju – užtikrinti, kad kompanija yra TOTA narė.

<sup>(1)</sup> O L L 256, 1987 9 7, p. 1.<sup>(2)</sup> O L L 86, 1993 4 6, p. 1.

**▼ B**

- 24 skiltis. Kelionės planas: patvirtinti, ar kelionės planas lydi gyvūnus pagal Direktyvos 91/628/EEB reikalavimus.
- 25 skiltis. Parašas: tai įpareigoja pasirašiusįjį taip pat priimti atgal tranzitu vežamą siuntą, kurią įvežti neleido trečioji šalis.

**2 dalis***Šią dalį pildo tik pasienio kontrolės posto valstybinis veterinarijos gydytojas*

- 26 skiltis. Dokumentų patikrinimas. Pildoma visoms siuntoms. Ji taip pat apima papildomų garantijų (kurioms bus išvardytos) kai kurioms valstybėms narėms atitikties tikrinimą ir, dėl Direktyvos 90/425/EEB A priede išvardytų rūšių, atitiktį nacionaliniams reikalavimams, nepaisant galutinės paskirties vietos. Šiam patikrinimui būtinas dokumentus pateiks importuotojas arba jo atstovas. Papildomų garantijų reikalavimo ar neatitikimas nacionaliniams reikalavimams reiškia, kad siunta yra netinkama.
- 27 skiltis. Nurodo sertifikatą išduodančio pasienio kontrolės posto unikalųjį identifikavimo numerį (žr. 2 skiltį).
- 28 skiltis. Atitikties tikrinimas: palyginama su originaliais sertifikatais ir dokumentais.
- Nukrypimas: pažymėti langelį, kai gyvūnai pergabenami iš vieno PKP į kitą, ir jiems nebus atliekama atitikties tikrinimas pagal Direktyvos 91/496/EEB 4 straipsnio 3 dalį.
- 29 skiltis. Fizinis patikrinimas: parodo atliktų klinikinių apžiūrų rezultatus, gyvūnų mirtingumą ir sergamumą siuntoje.
- Nukrypimas: šis langelis žymimas, kai gyvūnai gabenami iš vieno PKP į kitą ir nebus atliekamas jų fizinis patikrinimas pagal Direktyvos 91/496/EEB 4 straipsnio 3 dalį. Šis langelis taip turi būti naudojamas Direktyvos 90/425/EEB A priede nepamintoms gyvūnų rūšims, įvežamoms į PKP valstybės narės, kuri nėra galutinė paskirties vieta, ir kai jų fizinis patikrinimas, pagal Direktyvos 91/496/EEB 8 straipsnio A skyriaus 1 dalies b punkto ii papunktį, turi būti atliekamas paskirties vietoje.
- 30 skiltis. Laboratoriniai tyrimai:
- Tikrinta dėl: nurodykite medžiagos ar ligos sukėlėjo kategoriją, dėl kurių yra atliekama tyrimo procedūra.
- „Atsitiktinai“ nurodo bandinių ėmimą kiekvieną mėnesį pagal Sprendimą 97/794/EB.
- „Esant įtarimui“ apima atvejus, kai įtariama, kad gyvūnai serga, matomi ligos požymiai arba yra tikrinami pagal galiojančią apsaugos sąlygą.
- Laukiami: pažymėti, kai gyvūnai nebuvo išsiųsti laukiant rezultatų.
- 31 skiltis. Būklės patikrinimas: nurodyti vežimo sąlygas ir gyvūnų būklę atvykus.
- Nukrypimas: šį langelį pažymėti, kai gyvūnai yra gabenami iš vieno PKP į kitą ir nebus atliekamas jų būklės patikrinimas.
- 32 skiltis. Pervežimo poveikis gyvūnams: nurodyti, kiek gyvūnų krito, kiek negali keliauti toliau ir kiek patelių pagimdė ar parsileido vežant. Kai gabenamas didelis gyvūnų skaičius (vienadieniai viščiukai, žuvis, moliuskai ir t. t.), atitinkamai nurodyti apytikrą kritusių ar netinkamų gyvūnų skaičių.
- 33 skiltis. Tinkama persiuntimui: kai tinka, užpildyti nurodant tinkamumą persiųsti kaip apibrėžta 18 skiltyje.
- 34 skiltis. Tinkama tranzito procedūrai: jei reikia, užpildyti nurodant tranzito valstybę narę pagal kelionės planą.
- 35 skiltis. Tinkama vidaus rinkai: atitinkamai užpildyti, jei gyvūnai siunčiami į reguliuojamosios paskirties vietą (skerdyklą, oficialiai patvirtintą įstaigą ar karantiną, kaip nurodyta 16 skiltyje), turinčią leidimą importui tam tikromis sąlygomis.

**▼ B**

- 36 skiltis. Tinkama laikinam įvežimui: šis langelis žymimas tik registruotiems arkliams. Jiems leidžiama likti ES/EEE teritorijoje tik iki 20 skiltyje nurodytos datos, o tai gali trukti ne ilgiau, kaip 90 dienų.
- 37 skiltis. Atsisakymo priežastys: atitinkamai pildoma, pateikiant papildomą informaciją. Pažymėti atitinkamą langelį.  
„Nėra/negaliojantis sertifikatas“ susijęs su importo licencija arba tranzito dokumentais, kurių reikalauja trečioji šalis arba valstybė narė.
- 38 skiltis. Neatitinkama: ši skiltis naudojama siuntoms, kurios neatitinka ES reikalavimų arba yra įtartinos.  
Kai neleidžiama importuoti, aiškiai nurodyti, kokia bus atliekama procedūra. „Skerdimas“ – gyvūnų mėsa, jei po patikrinimo leidžiama, gali būti skiriama vartoti žmonėms. „Eutanazija“ – gyvūnai sunaikinami ar pašalinami, o jų mėsos negalima skirti vartoti žmonėms.
- 39 skiltis. Reguluojamosios paskirties vietos duomenys: nurodyti visų paskirties vietų, kuriose reikia atlikti papildomą veterinarinę patikrą, patvirtinimo numerį ir adresą, įskaitant pašto indeksą. Tai taikoma 35, 36 ir 38 skiltims. 36 skiltyje nurodyti tik pirmosios įstaigos adresą. Žymint pažeidžiamas įstaigas, kurios turi likti nežinomos, įrašyti joms priskirtą numerį, o ne adresą.
- 40 skiltis. Siunta perplombuota: ši skiltis naudojama, kai ant siuntos uždėta originali plomba pažeidžiama atidarant konteinerį. Turėtų būti saugomas visų šiam tikslui naudotų plombų bendras sąrašas.
- 41 skiltis. Valstybinis pasienio kontrolės posto ar kompetentingos institucijos antspaudas.
- 42 skiltis. Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas.
- 43 skiltis. Naudojama muitinės tarnybų atitinkamai papildomai informacijai įrašyti (pvz., muitinės sertifikatų T1 ar T5 numeriai), kai siunta tam tikrą laikotarpį lieka muitinės priežiūroje. Dažniausiai ši informacija pateikiama po to, kai pasirašo veterinarijos gydytojas.

**3 dalis**

*Kontrolė: šią dalį turi užpildyti valstybinis veterinarijos gydytojas, atsakingas už gyvūnų persiuntimų ar reguliuojamosios paskirties vietos (PKP, patvirtintosios įstaigos, vietos veterinarinės stoties) priežiūrą*

- 44 skiltis. Persiuntimo duomenys: įvažiavimo PKP turi nurodyti naudojamą transporto priemonę, jos identifikaciją bei krovinio persiuntimo šalį ir datą tuoj pat, kai tik ši informacija sužinoma.
- 45 skiltis. Tolesni veiksmai: ši dalis ir atitinkamos šio dokumento dalys taip pat pildomos, kai gyvūnai, kurių rūšys neišvardytos Direktyvos 90/425/EEB A priede, yra pergabenami arba įvežami ir kuriems įvežimo PKP nebuvo atliktas fizinis patikrinimas. Šią dalį taip pat turi užpildyti įvežimo PKP tuo atveju, kai gyvūnai tranzitu gabenami iš vienos trečiosios šalies į kitą, o neatvykus laukiamai gyvūnų siuntai arba kai siunta neatitinka dokumentuose nurodyto kiekio ir kokybės – kompetentingos vietos veterinarijos stotys.
- 46 skiltis. Žiūrėti 42 skiltį.



## II PRIEDAS

**País: Alemania — Land: Tyskland — Land: Deutschland — Χώρα: Γερμανία — Country: Germany — Pays: Allemagne — Paese: Germania — Land: Duitsland — País: Alemanha — Maa: Saksa — Land: Tyskland**

1	2	3	4	5	6
Dresdenas Fridrichštatas	0153499	F		HC, NHC	
Forstas	0150399	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Frankfurtas prie Oderio	0150499	F		HC, NHC	
Frankfurtas prie Oderio	0150499	R		HC, NHC	U, E, O
Furth im Wald - Šafbergas	0149399	R		HC, NHC	U, E, O
Liudvigsdorfo greitkelis	0152399	R		HC, NHC	U, E, O
Pomelnas	0151299	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Šimding-Landstrašė	0149799	R		HC, NHC	O
Vaidhausas	0150099	R		HC, NHC	U, E, O
Cinvaldas	0152599	R		HC, NHC	U, E, O

**País: Italia — Land: Italien — Land: Italien — Χώρα: Ιταλία — Country: Italy — Pays: Italie — Paese: Italia — Land: Italië — País: Itália — Maa: Italia — Land: Italien**

1	2	3	4	5	6
Goricija	0301199	R		HC, NHC	U, E, O
Proseko - Ferneti	0302399	R	Prodotti HC	HC	
			Prodotti NHC	NHC	
			Altri Animali		O
			Tomaso Prioglio Spa		U, E

**País: Austria — Land: Østrig — Land: Österreich — Χώρα: Αυστρία — Country: Austria — Pays: Autriche — Paese: Austria — Land: Oostenrijk — País: Austria — Maa: Itävalta — Land: Österrike**

1	2	3	4	5	6
Bergas	1300199	R		HC, NHC	U, E, O
Doičkroitsas	1300399	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)
Drazenhofenas	1300499	R		HC, NHC	U, E, O
Heiligenkroitsas	1300299	R		HC(2), NHC, (18)	
Hogenau	1300799	F			U
Karawankentunnel	1300899	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)

**▼B**

1	2	3	4	5	6
Nikelsdorfas	1301099	R		HC, NHC	U, E, O
Sopronas	1301199	F		HC(2), NHC-NT	
Špilfeldas	1301299	R		HC, NHC	U, E, O
Villach-Süd	1301499	F		HC-NT, NHC-NT	
Wien-ZB-Kledering	1300599	F		HC(2), NHC-NT	
Vulovitsas	1301699	F		NHC-NT(6)	
Vulovitsas	1301699	R		HC, NHC-NT	E, O, U(13)
Bergas	1300199	R		HC, NHC	U, E, O